



Bozen, 20. Oktober 2017

Bearbeitet von:
Birgit Schmid
Tel. 0471 417534
Birgit.Schmid@schule.suedtirol.it

An die Schulführungskräfte
der Oberschulen

An die Schulführungskräfte
der gleichgestellten Oberschulen

An die Schulführungskräfte
der Landesberufsschulen und Fachschulen

Rundschreiben Nr. 34/2017

Staatliche Abschlussprüfung der Oberschule im Schuljahr 2017/2018 | Fristen und Modalitäten für die Einreichung der Gesuche um Zulassung

Sehr geehrte Schulführungskräfte,

mit Ministerialrundschreiben vom 10. Oktober 2017, Prot. Nr. 0012523, wurden die Fristen und Modalitäten für die Teilnahme an der staatlichen Abschlussprüfung der Oberschule im Schuljahr 2017/2018 bekannt gegeben. Nachfolgend finden Sie eine Zusammenfassung der wesentlichen Inhalte. Für weitere Details verweisen wir auf das genannte Rundschreiben, welches Sie in der Anlage erhalten.

- **Interne Kandidatinnen und Kandidaten (Einreichetermin: 30. November 2017):**
Die internen Kandidatinnen und Kandidaten der staatlichen und gleichgestellten Oberschulen sowie der betroffenen Landesberufsschulen und Fachschulen müssen die Gesuche um Zulassung zur staatlichen Abschlussprüfung der Oberschule im Schuljahr 2017/2018 bis Donnerstag, 30. November 2017, bei der eigenen Schule einreichen. Voraussetzung für die Zulassung zur staatlichen Abschlussprüfung ist eine Schlussbewertung mit wenigstens sechs Zehnteln in jedem Fach bzw. in jeder Fächergruppe und im Verhalten. Eine Schülerin bzw. ein Schüler kann am Ende des Schuljahres nur dann bewertet werden, wenn er/sie für mindestens 75% des persönlichen Jahresstundenplans effektiv die Schule besucht hat (vgl. dazu auch die im Art. 9 des Beschlusses der Landesregierung vom 4. Juli 2011, Nr. 1020, enthaltenen Ausnahmen). Verspätete Ansuchen können aus dokumentierten, schwerwiegenden Gründen bis zum Mittwoch, 31. Jänner 2018 bei der eigenen Schule eingereicht werden.
- **Interne Kandidatinnen und Kandidaten – Verdienstbedingte Verkürzung der Schullaufbahn (Einreichetermin: 31. Jänner 2018):**
Die Kandidatinnen und Kandidaten der staatlichen und gleichgestellten Oberschulen, welche die vorletzte Klasse (vierte Klasse) besuchen und bei der Schlussbewertung wenigstens acht Zehntel in jedem Fach oder jeder Fächergruppe sowie wenigstens acht Zehntel im Verhalten erreichen, einen regulären Studiengang absolviert haben (d.h. keine Klasse wiederholt haben) und bei der Schlussbewertung der beiden vorausgehenden Schuljahre (zweite und dritte Klasse) wenigstens sieben Zehntel in jedem Fach oder jeder Fächergruppe und wenigstens acht Zehntel im Verhalten erreicht haben, müssen den Antrag bis Mittwoch, 31. Jänner 2018 bei der eigenen Schule einreichen.
- **Interne Kandidatinnen und Kandidaten, die nach dem 31. Jänner und vor dem 15. März 2018 aus der Schule austreten (Einreichetermin: 20. März 2018) (vgl. Anlage 3):**
Die Schüler und Schülerinnen der fünften Klasse der staatlichen und gleichgestellten Oberschulen, die nach dem 31. Jänner und vor dem 15. März 2018 aus der Schule austreten, werden zur staatlichen Abschlussprüfung der Oberschule zugelassen, wenn sie die Vorprüfung im Sinne des



beiliegenden Ministerialrundschreibens vom 10. Oktober 2017, Prot. Nr. 0012523, bestehen. Sie richten den Antrag samt entsprechender Ersatzerklärung von Bescheinigungen als externe Kandidatinnen und Kandidaten bis Dienstag, 20. März 2018 an den Schulamtsleiter.

- **Schülerinnen und Schüler der vorhergehenden Klassenstufen (Einreichetermin: 20. März 2018)** (vgl. Anlage 3):

Die Schülerinnen und Schüler der vorhergehenden Klassenstufen können als externe Kandidatinnen und Kandidaten an der staatlichen Abschlussprüfung der Oberschule teilnehmen, wenn sie vor Donnerstag, 15. März 2018 aus der Schule austreten, die Vorprüfung im Sinne des beiliegenden Ministerialrundschreibens vom 10. Oktober 2017, Prot. Nr. 0012523, bestehen und eine der folgenden Voraussetzungen erfüllen:

- im Kalenderjahr 2018 mindestens das 19. Lebensjahr vollenden und die Schulpflicht erfüllt haben oder
- das Abschlusssdiplom der Unterstufe (Mittelschule) seit mindestens gleich vielen Jahren besitzen, wie der gewählte Schultyp Schuljahre hat (also seit mindestens fünf Jahren) und zwar unabhängig vom Lebensalter.

Das Gesuch ist bis Dienstag, 20. März 2018 an den Schulamtsleiter zu richten (vgl. Anlage 3).

- **Externe Kandidatinnen und Kandidaten (Einreichetermin: 30. November 2017)** (vgl. Anlage 1): Externe Kandidatinnen und Kandidaten werden zur staatlichen Abschlussprüfung zugelassen, wenn sie die Vorprüfung im Sinne des beiliegenden Ministerialrundschreibens vom 10. Oktober 2017, Prot. Nr. 0012523, bestehen und eine der folgenden Voraussetzungen erfüllen:

- Vollendung des 19. Lebensjahres im Kalenderjahr 2018 und Erfüllung der Schulpflicht,
- unabhängig vom Lebensalter das Abschlusssdiplom der Unterstufe (Mittelschule) seit mindestens gleich vielen Jahren besitzen wie der gewählte Schultyp Schuljahre hat (also seit mindestens fünf Jahren),
- Vollendung des 23. Lebensjahres im Kalenderjahr 2018; in diesem Falle müssen die Kandidatinnen und Kandidaten keinen niedrigeren Studienabschluss (Mittelschuldiplom) vorlegen,
- sich vor dem 15. März 2018 als Schülerin/Schüler des Abschlussjahres abgemeldet haben.

Diese müssen die entsprechenden Gesuche (vgl. Anlage 1) bis Donnerstag, 30. November 2017 an die nachfolgend angeführte E-Mail- oder PEC-Adresse richten. Aus dokumentierten, schwerwiegenden Gründen verspätet eingereichte Gesuche können vom Schulamtsleiter bis Mittwoch, 31. Jänner 2018 angenommen werden (zur Vorlage für verspätete Ansuchen vgl. Anlage 2).

An den Landesberufsschulen und Fachschulen, an denen einjährige Lehrgänge durchgeführt werden, die mit der staatlichen Abschlussprüfung der Oberschule enden, sind keine externen Kandidaten und Kandidatinnen zur staatlichen Abschlussprüfung der Oberschule zugelassen.

- **Modalitäten für die Einreichung der Gesuche der externen Kandidatinnen und Kandidaten:**

Das Gesuch und die entsprechende Anlage sind handschriftlich zu unterzeichnen und mit einer Ablichtung des Erkennungsausweises der Antragstellerin oder des Antragstellers innerhalb der oben angeführten Termine mittels PEC oder E-Mail an eine der folgenden Adressen des Deutschen Schulamtes zu richten:

- schulamt.intendenzascolastica@pec.prov.bz.it
- Deutsches.Schulamt@schule.suedtirol.it

Abendschule: Die Kandidatinnen und Kandidaten, welche die vom Schulamt organisierten Kurse zur Vorbereitung auf die staatliche Abschlussprüfung (Abendschulen) besuchen, übermitteln das Gesuch samt Anlage bis Donnerstag, 30. November 2017 direkt an eine der folgenden Adressen des Deutschen Schulamtes:

- schulamt.intendenzascolastica@pec.prov.bz.it
- Deutsches.Schulamt@schule.suedtirol.it

Es wird darauf hingewiesen, dass laut Beschluss der Landesregierung vom 14. Juli 2008, Nr. 2562,



abgeändert mit Beschluss der Landesregierung vom 25. Mai 2009, Nr. 1405, von allen Oberschülerinnen und Oberschülern der Schulen staatlicher Art, der gleichgestellten Privatschulen sowie der Abendschulen keine Schulgebühren (und somit auch keine Prüfungsgebühren für die staatliche Abschlussprüfung der Oberschule) zu entrichten sind.

Es fällt in die Zuständigkeit der Schulführungskräfte, den Besitz der Voraussetzungen der externen Kandidatinnen und Kandidaten, denen ihre Schule als Prüfungssitz zugewiesen wurde, zu überprüfen, indem sie geeignete Kontrollen über den Wahrheitsgehalt der Ersatzerklärungen durchführen.

Mit freundlichen Grüßen

Peter Höllrigl
Schulamtsleiter und Ressortdirektor

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet)

Anlagen

Anlage 1 – Antrag bis 30.11.2017 samt Ersatzerklärung von Bescheinigungen

Anlage 2 – Antrag bis 31.01.2018 samt Ersatzerklärung von Bescheinigungen

Anlage 3 – Antrag bis 20.03.2018 samt Ersatzerklärung von Bescheinigungen

Anlage 4 – Ministerialrundsreiben vom 10. Oktober 2017, Prot. Nr. 0012523

Kopie des mit folgenden Zertifikaten digital unterzeichneten
(von der Landesverwaltung gesetzeskonform erstellten und
verwahrten) elektronischen Originaldokuments, welches aus
3 Seiten besteht:

Copia cartacea tratta dal documento informatico originale
costituito da 3 pagine, predisposto e conservato ai sensi
di legge presso l'Amministrazione provinciale e sottoscritto
digitalmente con i seguenti certificati di firma:

Name und Nachname / nome e cognome: PETER HOELLRIGL
Steuernummer / codice fiscale: IT:HLLPTR62B20F132H
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
Seriennummer / numeri di serie: 46172
unterzeichnet am / sottoscritto il: 20.10.2017

Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Dezember 1993, Nr. 39 / articolo 3 comma 2 del decreto legislativo 12 dicembre 1993, n. 39

Am 20.10.2017 erstellte Ausfertigung

Copia prodotta in data 20.10.2017